

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**  
**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> NIBS: N8305GLA: Coton et melange de	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21C31-143452/A	<b>Date</b> 2014-03-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21C31-143452	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> pr724.21C31-143452	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-724-64694	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2014-02-18	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-03-13</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Sloan, Kim	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr724
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5379 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

Modification apportée à la demande d'offres à commandes est effectuée pour fournir les questions et réponses suivantes et effectuer les changements comme décrits ci-dessous.

À la date de clôture : SUPPRIMER : Le 6 mars 2014 est  
INSÉRER : Le 13 mars 2014 edst

À : Partie 2 - Instructions à l'intention des offrants

SUPPRIMER : 2006 (2013/06/01) - Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

INSÉRER: 2006 (2014/03/01) - Instructions uniformisées – demande d'offres à commandes – biens ou services – besoins concurrentiels, est incorporée par renvoi à la DOC et en fait partie intégrante.

À : Partie 5 - ATTESTATIONS

Paragraphe 1.1 La terminologie « Code de conduite et attestations » est remplacé par « Dispositions relatives à l'intégrité ».

À : Partie 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

## 2. CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES

SUPPRIMER : 2.1 Conditions générales 2005 (2012/11/19) Conditions générales – offres à commandes – biens ou services, s'applique à l'offre à commandes et en fait partie intégrante.

INSÉRER : 2.1 Conditions générales 2005 (2014/03/01) Conditions générales – offres à commandes – biens ou services, s'applique à l'offre à commandes et en fait partie intégrante.

## 9. ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS

SUPPRIMER :

c. Les conditions générales 2005 (2012/11/19), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services,

d. Conditions générales 2010A (2013/04/25), Conditions générales - biens (complexité moyenne),

INSÉRER :

c. Les conditions générales 2005 (2014/03/01), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services,

---

d. Les conditions générales 2010A (2014/03/01), Conditions générales 2010A (2013/04/25), Conditions générales - biens (complexité moyenne),

À : B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT :

SUPPRIMER : 2. CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES

2010 (2013/04/25) - Conditions générales - biens (complexité moyenne)  
s'appliquent au marché et en font partie intégrante.

INSÉRER : 2. CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES

2010 (2014/03/01) - Conditions générales - biens (complexité moyenne)  
s'appliquent au marché et en font partie intégrante.

AT Annex B:

SUPPRIMER : Contexture du tricot

INSÉRER : Contexture du tissu

Questions et réponses:

Q1. Y a-t-il un titre de fil maximal?

R1.  $\pm 3\%$ .

Q2. Quelle grosseur de fil est requise?

R2. Cela n'a pas d'importance, pourvu que le poids soit respecté.

Q3. Quel type de fil doit-on utiliser dans la chaîne et dans la trame, respectivement? Filé à anneau, filé à fibres libérées ou une combinaison des deux?

R3. Fil cardé ordinaire.

Q4. Sens de la torsion du fil?

R4. Torsion en Z.

Q5. Combien d'immersions? 12 ou 18?

R5. 12.

Q6. Quel type d'agent de blanchiment est utilisé pour le blanchissage commercial?

R6. Javelisant d'usage domestique ordinaire.

Q7. La méthode 24-2002 de la norme CAN/CGSB no4.2 précisée à l'annexe B ne fournit pas les paramètres de solidité de la couleur. La solidité de la couleur au blanchissage commercial du denim teint indigo est généralement de 2 à 3.

R7. La méthode requise est la norme CAN/CGSB no4.2.

Solicitation No. - N° de l'invitation

21C31-143452/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr724

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21C31-143452

File No. - N° du dossier

pr72421C31-143452

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Q8. Notre fabricant produit actuellement le tissu requis dans une largeur de 65po. Si nous devons fournir un échantillon préalable à l'adjudication, le tissu peut-il avoir 65po de largeur?

R8. Oui, pour l'échantillon préalable à l'adjudication seulement.

Q9. Il n'est pas possible de fournir un échantillon de pré-production dans un délai de 5jours.

R9. Le délai pour fournir un échantillon de pré-production a été modifié et il est maintenant de 10jours.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**